

Aussprache der Lautschrift

Im Folgenden sind nur diejenigen Lautschriftbuchstaben und -kombinationen aufgeführt, die zum Teil anders als im Deutschen erwartet ausgesprochen werden. Die Lautschriftzeichen **au**, **eu**, **ei** sowie die Selbstlaute werden wie im Deutschen ausgesprochen. Lang auszusprechende Selbstlaute stehen doppelt (**aa**, **ee**, **ii**, **oo**, **uu**).

äi	„äi“ wie „ay“ in „okay“
e-u	„e“ + „u“ wie in „beurkunden“
i-u	„iu“ wie in „Plus“
o-u	wie engl. „ow“ in „blow“ (<i>kommt selten vor</i>)
u-i	„ui“ wie in „pfui“
ch	wie raues „ch“ in „kochen“
ð	wie stimmhaftes englisches „th“ in „those“
dsch	stimmhaft wie „j“ in „Jamaica“
h	wie in „Hase“ (<i>dient hier nicht als Dehnungszeichen!</i>)
hl	wie „gelispeltes“ „l“, etwa deutsch „hl“
hr	behauchtes, stimmloses „r“
ng	„ng“ wie in „singen“
r	gerolltes Zungenspitzen-„r“, wie in bair. „rot“
s	stets stimmloses „s“ wie in „Bus“
th	wie stimmloses englisches „th“ in „think“
v	wie stimmhaftes „v“ in „Vase“
w	mit gerundeten Lippen wie in engl. „water“

Mitlautänderung (Lenition, Nasalierung, Behauchung)

p, **t**, **c**, **b**, **d**, **l**, **m** und **rh** werden beim Mitlautwechsel ersetzt. Ein „-“ bedeutet, dass kein Mitlautwechsel stattfindet. Bei Lenition von **g** entfällt dieses komplett!

	L!	N!	H!		L!	N!	H!
p-	b-	mh-	ph-	g-	...	ng-	-
t-	d-	nh-	th-	ll-	l-	-	-
c-	g-	nggh-	ch-	m-	f-	-	-
b-	f-	m-	-	rh-	r-	-	-
d-	dd-	n-	-				

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

- Ich lerne Walisisch. **Dw i'n dysgu Cymraeg.**
du in dösgj kömreig
bin ich-G lernen Walisisch
- Ich spreche kein Englisch. **Dw i ddim yn siarad Saesneg.**
du i ðhim ön scharad seisneg
bin ich (!)nichts G sprechen Englisch
- Wie bitte? **Pardwn?**
pardun
pardon
- Verstehen Sie? **Ydych chi'n deall?**
ödich chin de-ahl
seid ihr-G verstehen
- Ich verstehe nicht. **Dw i ddim yn deall.**
du i ðhim ön de-ahl
bin ich (!)nichts G verstehen
- Ich verstehe. **Dw i'n deall.**
du in de-ahl
bin ich -G verstehen
- Können Sie das bitte wiederholen / übersetzen / aufschreiben? **Allech chi aiddweud / gyfieithu / nodi hynny, os gwelwch chi'n dda?**
ahlech chi eilðwäid / gövi-äitthi / nodi hönni,
oos gweluch chin ðha
(!)/könntet(L!) ihr wiederholen / (!)übersetzen / aufschreiben dies wenn seht ihr-G(L!) (!)gut
- Noch einmal, bitte! **Unwaith eto, os gwelwch chi'n dda!**
inweið eto oos gweluch chin ðha
einmal wieder wenn seht ihr-G(L!) (!)gut
- Könnten Sie langsamer sprechen? **Allech chi siarad yn fwy araf?**
ahlech chi scharad ön vu-i ara
(!)/könntet ihr sprechen G(L!) (!)mebr langsam
- Wie heißt das (Wort) auf Walisisch / Englisch / Deutsch? **Beth yw'r gair Cymraeg / Saesneg / Almaeneg?**
beth i-ur geir kömreig / seisneg / almeineg
was ist-das Wort Walisisch / Englisch / Deutsch
- Was bedeutet das? **Beth ydy hynny yn golygu?**
beth ödi hönni ön golögi
was ist dies G bedeuten

Die wichtigsten Fragewörter

pw y	pu-i	wer?	pr yd	priid	wann?
pa un	pa iin	welcher?	ers pr yd	ers priid	seit wann?
beth	betð	was?	ble	blee	wo?
sut	sit	wie?	i ble	i blee	wohin?
pam	pam	warum?	o ble	o blee	woher?
faint o	veint o	wie viel(e)?	pa fath o	pa vaatð o	welche Art?

Die wichtigsten Richtungsangaben

i'r dde	ir ðee	nach rechts
i'r chwith	ir chwitð	nach links
syth ymlaen	siið ömlein	geradeaus
yn ôl	ön ool	zurück
gyferbyn â	göverbin aa	gegenüber
yma – yna	öma – öna	hier – dort
gerllaw	gerhlau	in der Nähe von
tu ôl i	tì ool i	hinter
ar bwys	ar bu-is	neben
tu allan i'r dre	tì ahlan ir dree	außerhalb der Stadt
ar y groesfordd	ar ö greusfordð	an der Kreuzung

Die wichtigsten Zeitangaben

heddiw – ddoe	hedði-u – ðheu	heute – gestern
echdoe	echdeu	vorgestern
echnos	echnos	gestern Abend
yfory – trennydd	övori – trennið	morgen – übermorgen
yn y nos	ön ö noos	nachts
nawr – ar unwaith	naur – ar inweið	jetzt – sofort
cyn bo hir – wedyn	kin bo hiir – wedin	bald – danach
trwy'r amser	tru-ir amser	immer
yn aml – yn anaml	ön aml – ön anaml	oft – selten
yn hwyrach	ön hwirach	später
yn gynharach	ön gönharach	früher
bob dydd	boob diið	täglich (<i>jeden Tag</i>)

Die wichtigsten Fragen

In die meisten der folgenden Fragen und Sätze kann man sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln einsetzen. Hat man die gewünschte Buchseite und die Klappe aufgeschlagen, braucht man nur noch zu kombinieren!

Oes ...? eus	Gibt es ...?
Oes ... gyda chi? eus ... göda chi	Haben Sie ...?
Oes. – Nac oes. eus – nak eus	Ja. – Nein.
Dw i'n chwilio am ... du in chwili-o am	Ich suche ...
Dw i eisiau ... du i iische	Ich möchte ... (haben).
Mae angen ... arna i. maa angen ... arna i	Ich brauche ...
Liciwn i gael ... liki-un i ga-el	Ich hätte gerne ...
Allech chi roi ...? ahlech chi reu	Geben Sie mir bitte ...
Ble allaf i brynu ...? blee ahla i bröni	Wo kann man ... kaufen?
Faint mae ... yn costio? veint maa ... ön kosti-o	Wie viel kostet ...?
Ble mae...? ble maa	Wo ist ...?
Dw i eisiau mynd i ... du i iische mind i	Ich möchte gern nach ...
Ydy'r bws yn mynd i ...? ödir bus ön mind i	Ist das der Bus nach ...?
Beth yw'r ffordd orau i ...? beth i-ur fordð ore i	Was ist der beste Weg nach ...?